

## CALENDRIER ET INFORMATIONS COLLECTES DE DÉCHETS

**ORDURES** - Collecte hebdomadaire lors du jour spécifié pour chaque route sur la carte ci-dessous. Les ordures doivent être placées dans un bac désigné d'ordures avec le logo de la Ville, celui-ci dirigé vers la rue, avant 6 h le matin, le jour de la collecte.

**RECYCLAGE** - Collecte hebdomadaire le même jour que les ordures (voir carte ci-dessous). Pour en savoir plus : [www.circularmaterials.ca/hawkesbury](http://www.circularmaterials.ca/hawkesbury)

**ENCOMBRANTS** - Six (6) collectes lors des jours spécifiés au calendrier. Limitée à 2 items acceptés par unité, par collecte.

**DÉCHETS ÉLECTRONIQUES** - Deux (2) collectes, **sur réservation seulement**, le 2 juin et le 6 octobre 2026.

**RÉSIDUS VERTS** - Quatorze (14) collectes entre mai et novembre. Inclus branches, feuilles, gazon, et résidus de jardin. **AUCUN** sac en plastique!

**SAPINS DE NOËL NATURELS** - 9 et 16 janvier 2026.

**DÉCHETS DANGEREUX** - UN (1) évènement annuel - 3 octobre 2026. Voir le site Web de la Ville pour des lieux de retour-aux-détaillants qui offrent des programmes de recyclage toute l'année.

- 2026 -



## WASTE COLLECTION CALENDAR AND INFORMATION

**GARBAGE** - Weekly collection on the day specified for routes on map below. Restricted to municipally designated grey garbage bins. Place garbage bins curbside with Town logo facing the street, before 6 a.m. on the collection days.

**RECYCLING** - Weekly collection on same day as garbage (see map below). For more information: [www.circularmaterials.ca/hawkesbury](http://www.circularmaterials.ca/hawkesbury)

**BULKY WASTE** - Six (6) collections on the days specified on the calendar. Restricted to 2 accepted items per household per collection.

**ELECTRONIC WASTE** - Two (2) collections, **by reservation only**, June 2<sup>nd</sup> and October 6<sup>th</sup> 2026.

**YARD WASTE** - Fourteen (14) collections from May and November. Includes branches, leaves, grass, and garden residue. **NO** plastic bags!

**NATURAL CHRISTMAS TREES** - January 9th & 16th, 2026.

**HAZARDOUS WASTE** - ONE (1) annual event on October 3rd, 2026. See the Town's website for return-to-retail recycling programs open year-round, free of charge.

Consulter le site web de la Ville pour les listes d'items acceptés et les restrictions pour chaque collecte. Merci à l'avance de nous aider à rendre notre Ville plus durable!

✉ [tp-pw@hawkesbury.ca](mailto:tp-pw@hawkesbury.ca) ☎ 613 632-0106



Consult the Town's website for the list of accepted items and restrictions for each collection. Thank you in advance for helping us make our Town more sustainable!

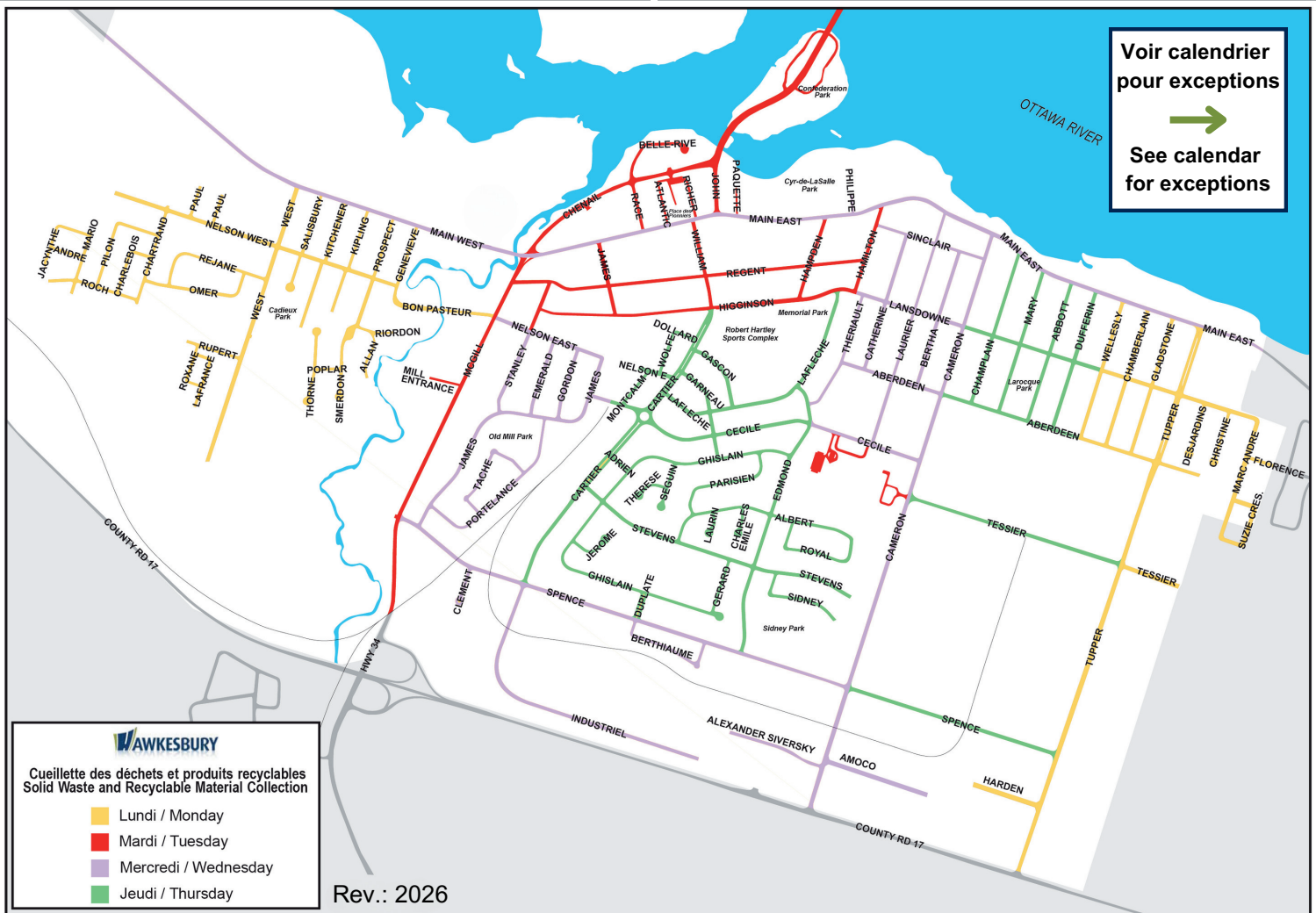
✉ [tp-pw@hawkesbury.ca](mailto:tp-pw@hawkesbury.ca) ☎ 613 632-0106



Voir calendrier  
pour exceptions



See calendar  
for exceptions



## JOUR FÉRIÉS | HOLIDAYS

Lors de certains jours fériés, les collectes d'ordures et de recyclage sont déplacées à la prochaine journée. Voir la liste ci-dessous ou les dates indiquées sur le calendrier.

For collections on certain holidays, the garbage and recycling will be collected the following day. See list below or the dates on the calendar.

**COLLECTES** prévues pour ces jours :  
**REPORTÉES** aux jours suivants:  
**COLLECTIONS** intended for these days:  
**POSTPONED** to the following days:

Jour de l'An | New Year's Day

1 janvier January 1<sup>st</sup> 2 janvier January 2<sup>nd</sup>

Fête de la famille | Family Day

16 février February 16<sup>th</sup> 17 février February 17<sup>th</sup>

Fête de la reine | Victoria Day

18 mai May 18<sup>th</sup> 19 mai May 19<sup>th</sup>

Fête du Canada | Canada Day

1 juillet July 1<sup>st</sup> 2 juillet July 2<sup>nd</sup>

Congé civique | Civic Holiday

3 août August 3<sup>rd</sup> 4 août August 4<sup>th</sup>

Fête du travail | Labour Day

7 septembre September 7<sup>th</sup> 8 septembre September 8<sup>th</sup>

Action de grâce | Thanksgiving

12 octobre October 12<sup>th</sup> 13 octobre October 13<sup>th</sup>

Temps des fêtes décembre | December Holiday Season

La collecte du lundi 28 décembre sera devancée au mardi 29 décembre. Aucune collecte de déchets affectée par les jours fériés des temps des fêtes en janvier 2027.

Collection for Monday December 28 will be collected on Tuesday, December 29. No waste collections in January 2027 will be affected by the holiday season

### Assurez-vous que Make sure that

1- Vos déchets soient sortis entre 17 h la veille et 6 h le jour de la collecte.  
Your waste is set out between 5 p.m. the day before and 6 a.m. the day of the collection.

2- Vos déchets soient placés sur votre propriété, près du trottoir ou de la bordure.  
Your waste is placed on the edge of your property, close to the sidewalk or curb.

# 2026

## CALENDRIER DES COLLECTES WASTE COLLECTION CALENDAR

### JANVIER / JANUARY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### AVRIL / APRIL

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### JUILLET / JULY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### OCTOBRE / OCTOBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### FÉVRIER / FEBRUARY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

### MAI / MAY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### AOÛT / AUGUST

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### NOVEMBRE / NOVEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### MARS / MARCH

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### JUIN / JUNE

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### SEPTEMBRE / SEPTEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### DÉCEMBRE / DECEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### COLLECTES SPÉCIALES D'ENCOMBRANTS

Les collectes seront les mêmes jours que la collecte d'ordures et de recyclage selon les routes sur la carte, mais seulement durant les semaines de collectes spéciales surlignées en orange sur le calendrier ci-dessus. Chaque collecte est limitée à deux (2) items par unité résidentielle. Veuillez consulter le site web de la Ville pour la liste d'items acceptés et les restrictions applicables.



### BULKY WASTE SPECIAL COLLECTIONS

Collections will take place the same day as the regular garbage and recycling collection for each route (see map), but will only take place during the special collection weeks highlighted in orange on the calendar. Each collection is restricted to two (2) accepted items per household. See Town's website for the list of accepted items and the applicable restrictions.